Ez a dokumentum kizárólag tájékoztató jellegű, az intézmények semmiféle felelősséget nem vállalnak a tartalmáért

►B

A TANÁCS 2004/1763/EK RENDELETE

(2004. október 11.)

a volt Jugoszláviában elkövetett humanitárius bűncselekményeket vizsgáló nemzetközi törvényszék (ICTY) megbízatása hatékony végrehajtásának támogatására irányuló egyes korlátozó intézkedések bevezetéséről

(HL L 315, 2004.10.14., o. 14)

Módosította:

		Hivatalos Lap		
		Szám	Oldal	Dátum
►M1	A Bizottság 1965/2004/EK rendelete 2004. november 15.	L 339	4	2004.11.16.
►M2	A Bizottság 2233/2004/EK rendelete 2004. december 22.	L 379	75	2004.12.24.

▼B

A TANÁCS 2004/1763/EK RENDELETE

(2004. október 11.)

a volt Jugoszláviában elkövetett humanitárius bűncselekményeket vizsgáló nemzetközi törvényszék (ICTY) megbízatása hatékony végrehajtásának támogatására irányuló egyes korlátozó intézkedések bevezetéséről

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó Szerződésre és különösen annak 60., 301. és 308. cikkére,

tekintettel a volt Jugoszláviában elkövetett humanitárius bűncselekményeket vizsgáló nemzetközi törvényszék (ICTY) megbízatása hatékony végrehajtásának támogatására irányuló további intézkedésekről szóló 2004/694/KKBP közös álláspontra ([1]),

tekintettel a Bizottság javaslatára,

tekintettel az Európai Parlament véleményére,

mivel:

(1) A volt Jugoszláviában elkövetett humanitárius bűncselekményeket vizsgáló Nemzetközi Törvényszék (ICTY) létrehozása az ENSZ Biztonsági Tanács 808/1993. és 827/1993. számú határozata útján történt, amelyek alapjául az ENSZ Alapokmányának VII. fejezete szolgál. Az ICTY hatáskörébe tartozik a volt Jugoszlávia területén 1991. óta elkövetett, a nemzetközi humanitárius jogot súlyosan sértő cselekményekért felelős személyek felelősségre vonása. A Biztonsági Tanács azt állította, hogy a nemzetközi humanitárius jog széleskörű és nyilvánvaló megsértése a volt Jugoszlávia területén veszélyt jelent a nemzetközi békére és biztonságra, és a nemzetközi törvényszék ad hoc intézkedéssel történő létrehozása és a nemzetközi humanitárius jog súlyos megsértéséért felelős személyek felelősségre vonása hozzájárul a béke helyreállításához és fenntartásához.

(2) 2003. augusztus 28-án az ENSZ Biztonsági Tanács 1503/2003 határozata felszólította az ICTY-t valamennyi feladat 2010-ben történő befejezésére, az államokat pedig az ICTY-vel való együttműködés megerősítésére és az ICTY-nek minden szükséges segítség megadására, különösen minden szökésben lévő vád alá helyezett személynek az ICTY elé állítására.

(3) A 2004/694/KKBP közös álláspont előírja egyes pénzeszközök és gazdasági erőforrások befagyasztását az ICTY megbízatása hatékony végrehajtásának támogatására. Ezen kiegészítő megszorító intézkedések az ICTY által vád alá helyezett, de még mindig szabadlábon lévő személyek által birtokolt pénzeszközökkel és gazdasági erőforrásokkal való minden ügylet ellenőrzésére, valamint minden olyan támogatás tiltására szolgálnak, amit ezek a személyek a Közösségen belül kaphatnak.

(4) Ezen intézkedések a Szerződés hatálya alá tartoznak, ezért – a verseny bármilyen torzításának elkerülése érdekében – közösségi jogalkotás szükséges ezen intézkedések végrehajtásához annyiban, amennyiben a Közösség érintett. E rendelet alkalmazásában a Közösség területe magába foglalja a tagállamoknak a Szerződés hatálya alá tartozó területeit, a Szerződésben meghatározott feltételek mellett.

(5) A kellő gyorsaság érdekében a Bizottságot fel kell hatalmazni e rendelet mellékleteinek módosítására.

(6) Az e rendeletben előírt intézkedések hatékonyságának biztosítása érdekében e rendelet a kihirdetés napján lép hatályba.

([1]) Lásd ezen Hivatalos Lap 52 oldalát.

▼B

(7) A Szerződés 60. és 301. cikke felhatalmazza a Tanácsot, hogy – bizonyos feltételek mellett – a kifizetések, vagy a tőkemozgás, valamint a harmadik államokkal való gazdasági kapcsolatok megszakítására vagy csökkentésére vonatkozó intézkedéseket hozzon. Az e rendeletben meghatározott – harmadik ország kormányához közvetlenül nem kapcsolódó magánszemélyekre irányuló – intézkedések szükségesek a Közösség ezen célkitűzésének eléréséhez, és a Szerződés 308. cikke felhatalmazza a Tanácsot ilyen intézkedések meghozatalára, amennyiben a Szerződés más különleges hatáskört nem irányoz elő,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

E határozat alkalmazásában a következő fogalommeghatározásokat kell alkalmazni:

1. „pénzeszközök”: befektetett pénzügyi eszközök és mindennemű gazdasági előny, beleértve, de nem korlátozva az alábbiakra:

   a) készpénz, csekk, pénzkövetelés, váltó, fizetési megbízás és egyéb fizetési eszközök;

   b) pénzügyi szervezeteknél vagy egyéb szervezeteknél elhelyezett betétek, számlaegyenlegek, követelések és adóskötelezvények;

   c) nyilvánosan és zárt körben forgalmazott értékpapírok és adóssághelevelek, beleértve a részvényeket és üzletrészeket, értékpapírokat megtestesítő igazolásokat, kötvényeket, váltókat, opciós utalványokat, zálogleveleket és származtatott ügyleteket;

   d) kamat, osztalékok, vagy vagyoni eszközökből származó vagy azok által képzett jövedelem, vagy értéktöbblet;

   e) hitel, beszámítási jog, garanciák, teljesítési kötelezvények és egyéb pénzügyi kötelezettségvállalások;

   f) hitellevelek, hajóraklevelek, adásvételi szerződések;

   g) pénzeszközökben vagy pénzügyi forrásokban fennálló érdekeltséget bizonyító okiratok;

   h) az exportfinanszírozás bármilyen más eszközei;

2. „pénzeszközök befagyasztása”: a pénzeszközök bármilyen mozgásának, átutalásának, módosításának, felhasználásának, vagy az azokhoz való hozzáférésnek, illetve bármely olyan kezelésének a megakadályozása, amely bármilyen változást vagy módosulást eredményezne a pénzeszközök volumene, összege, elhelyezkedése, tulajdonlása, birtoklása, jellege, rendeltetése tekintetében, vagy más változást okozna, amely lehetővé tenné a pénzeszközök felhasználását, ideértve a portfoliókezelést is.

3. „gazdasági erőforrások”: bármilyen materiális vagy immateriális, ingó vagy ingatlan eszköz, amely nem minősül pénzeszköznek, de felhasználható pénzeszközök, áruk vagy szolgáltatások megszerzésére.

4. „gazdasági erőforrások befagyasztása”: annak megakadályozása, hogy ezen erőforrásokat pénzeszközök, áruk vagy szolgáltatások megszerzésére – beleértve, de nem korlátozva azok eladására, bérbeadására, vagy jelzáloggal való megterhelésére – használják fel.

2. cikk

(1) Minden pénzeszközt és gazdasági erőforrást be kell fagyasztani, amely olyan természetes személyhez tartozik, annak tulajdonában, vagy birtokában van, aki ellen az ICTY eljárást indított és akit az I. melléklet felsorol.

(2) Semmilyen pénzeszközhöz vagy gazdasági erőforráshoz nem biztosítható – sem közvetlenül, sem közvetve – hozzáférés a mellékletben felsorolt természetes személyek számára, illetve azok javára.

▼B

(3) Tilos a tudatos és szándékos részvétel az olyan tevékenységekben, amelyeknek közvetlen vagy közvetett célja vagy eredménye az (1) bekezdésben említett intézkedések megkerülése.

3. cikk

A 2. cikktől eltérve a tagállamok illetékes hatóságai – a II. mellékletben felsoroltak szerint – az általuk megfelelőnek vélt feltételekkel engedélyezhetik egyes befagyasztott pénzeszközök vagy gazdasági erőforrások felszabadítását, vagy az azokhoz való hozzáférést, annak megállapítása után, hogy az érintett pénzeszközök vagy gazdasági erőforrások:

a) alapvető kiadások fedezéséhez szükségesek, beleértve az élelmiszerek, a bérlet vagy a jelzálog, a gyógyszerek és az orvosi kezelések, az adók, a biztosítási díjak és a közművek költségeit;

b) kizárólag az ésszerű szakértői díjak és a jogi szolgáltatások biztosításával kapcsolatos térítések kifizetésére szolgálnak;

c) kizárólag a befagyasztott pénzeszközök vagy gazdasági erőforrások szokásos eszköztartási és megtartási díjainak, valamint szolgáltatási díjainak kiegyenlítésére szolgálnak;

d) rendkívüli kiadások fedezéséhez szükségesek, feltéve hogy az érintett illetékes hatóság az engedély megadását megelőzően legalább két héttel közölte a többi illetékes hatósággal és a Bizottsággal a különleges engedély megadása alapjául szolgáló indokokat.

Az érintett illetékes hatóság tájékoztatja a többi tagállam illetékes hatóságait és a Bizottságot az e cikk alapján megadott engedélyekről.

4. cikk

A 2. cikktől eltérve a tagállamok illetékes hatóságai – a II. mellékletben felsoroltak szerint –engedélyezhetik bizonyos befagyasztott pénzeszközök vagy gazdasági erőforrások felszabadítását, amennyiben az alábbi feltételek teljesülnek:

a) a pénzeszközök vagy a gazdasági erőforrások (elfogadás dátuma) előtt létrehozott bírói, közigazgatási vagy választottbírósági zálogjog tárgyát képezik, vagy azokra a 2004. október 14. előtt hozott bírói, közigazgatási vagy választottbírósági ítélet vonatkozik;

b) a pénzeszközök vagy a gazdasági erőforrások felhasználása kizárólag az ilyen jelzálog által fedezett, vagy az ilyen ítéletben érvényesnek elismert igények kielégítésére történik, az ilyen igényekkel rendelkező személyek jogait szabályozó alkalmazandó törvények és rendeletek által állított korlátokon belül;

c) a zálogjog vagy ítélet nem az I. mellékletében felsorolt személy, szervezet vagy testület javát szolgálja;

d) a zálogjog vagy ítélet elismerése nem ellentétes az érintett tagállam közrendjével.

Az érintett illetékes hatóság tájékoztatja a többi tagállam illetékes hatóságait és a Bizottságot az e cikk alapján megadott engedélyekről.

5. cikk

A 2. cikk (2) bekezdése nem alkalmazható a befagyasztott számla egyenlegének alábbi növekményeire:

i. az említett számlákon lévő kamat, vagy egyéb hozamok, illetve

ii. olyan szerződések, megállapodások vagy kötelezettségek alapján esedékes kifizetések, amelyeket azelőtt kötöttek, vagy amelyek azon időpontot megelőzően merültek fel, amikor az említett számlák e rendelet hatálya alá kerültek,

feltéve hogy az ilyen kamat, egyéb hozamok és kifizetések továbbra is a 2. cikk (1) bekezdésének hatálya alá esnek.

▼B

6. cikk

A 2. cikk (2) bekezdése nem akadályozza, hogy a pénzügyi szervezetek a harmadik felek által a listán szereplő személy vagy szervezet számlájára átutalt pénzeszközöket a befagyasztott számlán jóváírják, feltéve hogy az ilyen számlákon jelentkező növekményeket is befagyasztják. A pénzügyi szervezet az ilyen tranzakciókról haladéktalanul tájékoztatja az illetékes hatóságokat.

7. cikk

(1) A jelentésekre, a bizalmas kezelésre és a szakmai titoktartásra vonatkozó szabályok, valamint a Szerződés 284. cikke rendelkezéseinek sérelme nélkül, a természetes és jogi személyek, a szervezetek és testületek:

a) a lakó- vagy tartózkodási helyük szerinti tagállamoknak a II. mellékletben felsorolt illetékes hatóságai részére haladéktalanul rendelkezésre bocsátják azokat az információkat, például a 2. cikknek megfelelően befagyasztott számlákról és összegekről, amelyek elősegíthetik e rendelet betartását, és az ilyen információkat közvetlenül vagy ezen illetékes hatóságok útján továbbítják a Bizottsághoz;

b) ezen információk ellenőrzése során együttműködnek a II. mellékletben felsorolt illetékes hatóságokkal.

(2) A közvetlenül a Bizottsághoz érkezett bármely információt az érintett tagállamok illetékes hatóságai rendelkezésére kell bocsátani.

(3) Az e cikkel összhangban rendelkezésre bocsátott vagy kapott információkat csak azokra a célokra lehet felhasználni, amelyekre azokat rendelkezésre bocsátották vagy kapták.

8. cikk

A pénzeszközök vagy gazdasági erőforrások befagyasztása, vagy a pénzeszközök vagy gazdasági erőforrások rendelkezésre bocsátásának megtagadása – amennyiben ez a döntés jóhiszeműen került meghozatalra, abban a meggyőződésben, hogy az ilyen intézkedés e rendelettel összhangban áll – semmilyen felelősséget nem von maga után az azt végrehajtó természetes vagy jogi személy vagy szervezet, vagy annak igazgatói vagy alkalmazottai részéről, kivéve ha bizonyítást nyer, hogy a pénzeszközök vagy gazdasági erőforrások befagyasztása gondatlanság eredménye.

9. cikk

A Bizottság és a tagállamok haladéktalanul tájékoztatják egymást az e rendelet keretében hozott intézkedésekről, és átadják egymásnak a rendelkezésükre álló, e rendelettel összefüggő egyéb lényeges információkat, különösen az e rendelet megsértésének és végrehajtásának problémájával és a nemzeti bíróságok által hozott ítéletekkel kapcsolatos információkat.

10. cikk

A Bizottság felhatalmazást kap:

a) az I. melléklet módosítására, a 2004/694/KKBP közös álláspont végrehajtására vonatkozó tanácsi határozatokra figyelemmel, valamint

b) a II. melléklet módosítására a tagállamok által biztosított információk alapján.

11. cikk

A tagállamok meghatározzák az e rendelet rendelkezéseinek megszegése esetén alkalmazandó szankciók szabályait, és megtesznek minden szükséges intézkedést azok végrehajtásának biztosítására. A megállapított szankcióknak hatékonynak, arányosnak és visszatartó erejűnek kell lenniük.

▼B

A tagállamok e rendelet hatálybalépését követően haladéktalanul értesítik a Bizottságot ezekről a szabályokról, valamint azok minden további módosításáról.

12. cikk

E rendeletet alkalmazni kell:

a) a Közösség területén, ideértve annak légterét is;

b) valamely tagállam joghatósága alá eső bármely légi vagy vízi jármű fedélzetén;

c) a Közösség területén vagy azon kívül tartózkodó bármely személyre, aki egy tagállam állampolgára;

d) valamely tagállam joga szerint alapított vagy létrehozott jogi személyre, csoportra vagy szervezetre;

e) a Közösségen belül üzleti tevékenységet folytató bármely jogi személyre, csoportra vagy szervezetre.

13. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napján lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

▼B

I. MELLÉKLET

▼M1

A 2. cikkben említett személyek jegyzéke

1. Borovcanin, Ljubomir. Születési dátum: 1960.2.27. Születési hely: Han Pijesak, Bosznia és Hercegovina. Állampolgárság: bosznia és hercegovinai.

2. Borovnica, Goran. Születési dátum: 1965.8.15. Születési hely: Kozarac, Prijedor körzete, Bosznia és Hercegovina. Állampolgárság: bosznia és hercegovinai.

▼M2

▼M1

4. Djordjevic, Vlastimir. Születési dátum: 1948. Születési hely: Vladicin Han, Szerbia és Montenegró. Állampolgárság: szerbia és montenegrói.

5. Gotovina, Ante. Születési dátum: 1955.10.12. Születési hely: Pasman-sziget, Zadar körzete, Horvát Köztársaság. Állampolgárság: (a) horvát, (b) francia.

6. Hadzic, Goran. Születési dátum; 1958.9.7. Születési hely: Vinkovci, Horvát Köztársaság. Állampolgárság: szerbia és montenegrói.

7. Jankovic, Gojko. Születési dátum: 1954.10.31. Születési hely: Trbuse, Foca körzete, Bosznia és Hercegovina. Állampolgárság: bosznia és hercegovinai.

8. Karadžić, Radovan. Születési dátum: 1945.6.19. Születési hely: Petnjica, Savnik, Montenegró, Szerbia és Montenegró. Állampolgárság: bosznia és hercegovinai.

9. Lazarevic, Vladimir. Születési dátum: 1949.3.23. Születési hely: Grncar, Szerbia és Montenegró. Állampolgárság: szerbia és montenegrói.

10. Lukic, Milan. Születési dátum: 1967.9.6. Születési hely: Visegrad, Bosznia és Hercegovina. Állampolgárság: (a) bosznia és hercegovinai, (b) valószínűleg szerbia és montenegrói.

11. Lukic, Sredoje. Születési dátum: 1961.4.5. Születési hely: Visegrad, Bosznia és Hercegovina. Állampolgárság: (a) bosznia és hercegovinai, (b) valószínűleg szerbia és montenegrói.

12. Lukic, Sreten. Születési dátum: 1955.3.28. Születési hely: Visegrad, Bosznia és Hercegovina. Állampolgárság: szerbia és montenegrói.

▼M2

▼M1

14. Mladić, Ratko. Születési dátum: 1942.3.12. Születési hely: Bozanovici, Kalinovik körzete, Bosznia és Hercegovina. Állampolgárság: (a) bosznia és hercegovinai, (b) szerbia és montenegrói.

15. Nikolic, Drago. Születési dátum: 1957.11.9. Születési hely: Bratunac, Bosznia és Hercegovina. Állampolgárság: bosznia és hercegovinai.

16. Pandurevic, Vinko. Születési dátum: 1959.6.25. Születési hely: Sokolac, Bosznia és Hercegovina. Állampolgárság: (a) bosznia és hercegovinai, (b) valószínűleg szerbia és montenegrói.

17. Pavkovic, Nebojsa. Születési dátum: 1946.4.10. Születési hely: Senjski Rudnik, Szerbia és Montenegró. Állampolgárság: szerbia és montenegrói.

18. Popovic, Vujadin. Születési dátum: 1957.3.14. Születési hely: Sekovici, Bosznia és Hercegovina. Állampolgárság: szerbia és montenegrói.

19. Todovic, Savo. Születési dátum: 1952.12.11. Születési hely: Foca, Bosznia és Hercegovina. Állampolgárság: bosznia és hercegovinai.

20. Zelenovic, Dragan. Születési dátum: 1961.2.12. Születési hely: Foca, Bosznia és Hercegovina. Állampolgárság: bosznia és hercegovinai.

21. Zupljanin, Stojan. Születési dátum: 1951.9.22. Születési hely: Kotor Varos, Bosznia és Hercegovina. Állampolgárság: bosznia és hercegovinai.

▼B

II. MELLÉKLET

A 3. és 4. cikkben említett illetékes hatóságok jegyzéke

BELGIUM

Service public fédéral des affaires étrangères, commerce extérieur et coopération au développement/Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking
Egmont 1
Rue des Petits Carmes/Karmelietenstraat 19
B-1000 Bruxelles/Brussel

Service public fédéral des finances/Federale Overheidsdienst Financiën
Administration de la trésorerie/Administratie van de Thesaurie
Avenue des Arts/Kunstlaan 30
B-1040 Bruxelles/Brussel
Télécopieur/fax (32-2) 233 74 65
Courriel/e-mail: Quesfinvragen.tf@minfin.fed.be

CSEH KÖZTÁRSASÁG

Ministerstvo financí
Finanční analytický útvar
P.O. Box 675
Jindřišská 14
111 21 Praha 1
Tel: +420 25704 4501
Fax: +420 25704 4502

DÁNIA

Erhvervs- og Byggestyrelsen/National Agency for Enterprise and Construction
Dahlerups Pakhus
Langelinie Allé 17
DK-2100 København Ø
Tlf. (45) 35 46 60 00
Fax (45) 35 46 60 01
E-mail: ebst@ebst.dk

NÉMETORSZÁG

Pénzeszközök befagyasztása tekintetében:

Deutsche Bundesbank
Servicezentrum Finanzsanktionen
Postfach
D-80281 München
Tel. (49-89) 2889 3800
Fax: (49-89) 350163 3800

Áruk tekintetében:

Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle (BAFA)
Frankfurter Straße 29—35
D-65760 Eschborn
Tel. (49-6196) 9 08-0
Fax: (49-6196) 9 08-800

ÉSZTORSZÁG

Finantsinspektsioon
Sakala 4
15030 Tallinn
Tel: (372-6) 680 500
Faks: (372-6) 680 501

GÖRÖGORSZÁG

A. *Eszközök befagyasztása*

Ministry of Economy and Finance
General Directory of Economic Policy
Address: 5 Nikis Str.
GR-101 80 Athens
Tel. (30-210) 33 32 786
Fax (30-210) 33 32 810

▼B

A. *Δέσμευση κεφαλαίων*

Υπουργείο Οικονομίας και Οικονομικών
Γενική Διεύθυνση Οικονομικής Πολιτικής
Διεύθυνση: Νίκης 5
GR-101 80 Αθήνα
Τηλ. (30-210) 33 32 786
Φαξ (30-210) 33 32 810

B. *Import-export korlátozások*

Ministry of Economy and Finance
General Directorate for Policy Planning and Management
Address: 1 Kornaroy Str.
GR-105 63 Athens
Tel. (30-210) 32 86 401-3
Fax (30-210) 32 86 404

B. *Περιορισμοί εισαγωγών-εξαγωγών*

Υπουργείο Οικονομίας και Οικονομικών
Γενική Διεύθυνση Σχεδιασμού και Διαχείρισης Πολιτικής
Διεύθυνση: Κορνάρου 1
GR-105 63 Αθήνα
Τηλ. (30-210) 32 86 401-3
Φαξ (30-210) 32 86 404

SPANYOLORSZÁG

Dirección General del Tesoro y Política Financiera
Subdirección General de Inspección y Control de Movimientos y Capitales
Ministerio de Economía
Paseo del Prado, 6
E-28014 Madrid
Tel. (34) 912 09 95 11

Subdirección General de Inversiones Exteriores
Ministerio de Economía
Paseo de la Castellana, 162
E-28046 Madrid
Tel. (34) 913 49 39 83

FRANCIAORSZÁG

Ministère de l'économie, des finances et de l'industrie
Direction générale des douanes et des droits indirects
Cellule embargo — Bureau E2
Téléphone (33-1) 44 74 48 93
Télécopieur (33-1) 44 74 48 97

Ministère de l'économie, des finances et de l'industrie
Direction du Trésor
Service des affaires européennes et internationales
Sous-direction E
139, rue de Bercy
F-75572 Paris Cedex 12
Téléphone (33-1) 44 87 72 85
Télécopieur (33-1) 53 18 96 37

Ministère des affaires étrangères

— Direction de la coopération européenne
Sous-direction des relations extérieures de la Communauté
Téléphone (33-1) 43 17 44 52
Télécopieur (33-1) 43 17 56 95

— Direction générale des affaires politiques et de sécurité
Service de la politique étrangère et de sécurité commune
Téléphone (33-1) 43 17 45 16
Télécopieur (33-1) 43 17 45 84

ÍRORSZÁG

Central Bank and Financial Services Authority of Ireland
Financial Markets Department
Dame Street
Dublin 2
Ireland
Tel.: 00353 1 6716666
Fax: 00353 1 6798882

▼B

Department of Foreign Affairs
United Nations Section
79-80 St Stephens Green
Dublin 2
Ireland
Tel.: 00353 1 4780822
Fax: 00353 1 4082165

OLASZORSZÁG

Ministero degli Affari esteri
Direzione generale per i paesi dell'Europa
Ufficio III
Piazzale della Farnesina, 1
I-00194 Roma
Tel. (39) 06 36 91 22 78
Fax (39) 06 323 58 33

Ministero dell'Economia e delle finanze
Dipartimento del Tesoro
Comitato di Sicurezza finanziaria
Via XX Settembre, 97
I-00187 Roma
Tel. (39) 06 47 61 39 42
Fax (39) 06 47 61 30 32

CIPRUS

OFFICE OF THE ATTORNEY GENERAL OF THE REPUBLIC OF CYPRUS
Tel. 357 22 889 115
Fax 357 22 667498
Address: Apelli Street 1
1403 Nicosia, Cyprus

LETTORSZÁG

Latvijas Republikas Ārlietu ministrija
Brīvības iela 36
Rīga LV-1395
Tel. (371) 7016 201
Fakss (371) 7828 121

LITVÁNIA

Lietuvos Respublikos užsienio reikalų ministerija
J. Tumo-Vaižganto 2
LT-01511 Vilnius, Lietuva
Tel. (+370) 5 2362444; 2362516; 2362593
Faks. (+370) 5 2313090
El. paštas: urm@urm.lt

Finansinių nusikaltimų tyrimo tarnyba prie Lietuvos Respublikos vidaus reikalų ministerijos
Šermukšnių st. 3
LT-01106 Vilnius, Lietuva
Tel. (+370) 5 271 74 47
Pasitikėjimo tel. (+370) 5 261 62 05
Faks. (+370) 5 262 18 26
El. paštas: info@fntt.lt

LUXEMBURG

Ministère des affaires étrangères
Direction des relations internationales
6, rue de la Congrégation
L-1352 Luxembourg
Téléphone (352) 478 23 46
Télécopieur (352) 22 20 48

Ministère des finances
3, rue de la Congrégation
L-1352 Luxembourg
Téléphone (352) 478 27 12
Télécopieur (352) 47 52 41

▼B

MAGYARORSZÁG

Ministry of Interior
József Attila utca 2/4.
H-1051 Budapest
Hungary
Tel. +36 (1) 441-1000
Fax +36 (1) 441-1437

Belügyminisztérium
József Attila utca 2/4.
H-1051 Budapest
Magyarország
Tel. +36 (1) 441-1000
Fax +36 (1) 441-1437

MÁLTA

Bord ta' Sorveljanza dwar is-Sanzjonijiet
Direttorat ta' l-Affarijiet Multilaterali
Ministeru ta' l-Affarijiet Barranin
Palazzo Parisio
Triq il-Merkanti
Valletta CMR 02
Tel: +356 21 245705
Fax: +356 21 25 15 20

HOLLANDIA

Ministerie van Financiën
Directie Financiële Markten, afdeling Integriteit
Postbus 20201
2500 EE Den Haag
Tel. 0031 703428997
Fax 0031 703427984

AUSZTRIA

Oesterreichische Nationalbank
Otto-Wagner-Platz 3
A-1090 Wien
Tel. (+43-1) 404 20-00
Fax (+43-1) 40420-73 99

LENGYELORSZÁG

Koordináló hatóság:

Ministerstwo Spraw Zagranicznych
Departament Prawno-Traktatowy
Al. J. Ch. Szucha 23
00-580 Warszawa
Polska
Tel. (+48 22) 523 9427 lub 9348
Fax (+48 22) 523 8329

Eszközök befagyasztása:

Ministerstwo Finansów
Generalny Inspektor Informacji Finansowej
ul. Świętokrzyska 12
00-916 Warszawa
Polska
Tel. (+48 22) 694 59 70 lub 694 34 12 lub 826 01 87
Fax (+48 22) 694 54 50

Jogsegély:

Ministerstwo Sprawiedliwości
Biuro Postępowania Przygotowawczego – Wydział Obrotu Prawnego z Zagranicą
Al. Ujazdowskie 11
00-950 Warszawa
Polska
Tel. (+48 22) 521 24 61 lub 521 24 661
Fax (+48 22) 621 70 06

▼B

Személyek mozgása:

Ministerstwo Spraw Wewnętrznych
Straż Graniczna
02-514 Warszawa
Tel. (+48 22) 845 40 71
Fax (+48 22) 844 62 87

PORTUGÁLIA

Ministério dos Negócios Estrangeiros
Direcção-Geral dos Assuntos Multilaterais
Largo do Rilvas
P-1350-179 Lisboa
Tel.: (351) 21 394 60 72
Fax: (351) 21 394 60 73

Ministério das Finanças
Direcção-Geral dos Assuntos Europeus e Relações Internacionais
Avenida Infante D. Henrique, n.º 1, C 2.º
P-1100 Lisboa
Tel.: (351) 21 882 32 40/47
Fax: (351) 21 882 32 49

SZLOVÉNIA

Ministrstvo za pravosodje (Ministry of justice)
Župančičeva 3
1000 Ljubljana
Slovenia
Tel. + 386 1 369 52 00
Telefaks + 386 1 369 57 83
E-pošta: gp.mp@gov.si

Ministrstvo za zunanje zadeve (Ministry of Foreign Affairs)
Prešernova 25
1000 Ljubljana
Slovenia
Tel. + 386 1 478 20 00
Telefaks + 386 1 478 23 40 in 478 23 41
E-pošta: info.mzz@gov.si

SZLOVÁKIA

Ministerstvo financií Slovenskej Republiky
Štefanovičova 5
P. O. Box 82
817 02 Bratislava
Slovenská republika
Tel: (421-2) 59 58 1111
Fax: (421-2) 52 49 80 42

FINNORSZÁG

Ulkoasiainministeriö/Utrikesministeriet
PL/PB 176
FI-00161 Helsinki/Helsingfors
P. (358-9) 16 00 5
F. (358-9) 16 05 57 07

SVÉDORSZÁG

Riksförsäkringsverket (RFV)
S-103 51 Stockholm
Tfn (46-8) 786 90 00
Fax (46-8) 411 27 89

EGYESÜLT KIRÁLYSÁG

HM Treasury
Financial Systems and International Standards
1, Horse Guards Road
London
SW1A 2HQ
United Kingdom
Tel.: (44 20) 7270 5977/5323
Fax: (44 20) 7270 5430
E-Mail: financialsanctions@hm-treasury.gov.uk

▼B

EURÓPAI KÖZÖSSÉG

Európai Közösségek Bizottsága
Külkapcsolati Főigazgatóság
KKBP Igazgatóság
A.2. Egység: A külkapcsolatokkal összefüggő jogi és intézményi ügyek – Szankciók
CHAR 12/163
B-1049 Bruxelles/Brussel
Tel. (32-2) 296 25 56
Fax (32-2) 296 75 63
E-mail: relex-sanctio@cec.eu.int